

## Een Bijbel in je *eigen* taal.

Hete olie spettert in een zwarte wok die op een houtvuurtje staat. In de olie drijven stukjes soja-kaas. Eenmaal gaar worden de stukjes met een schuimspaan uit de olie gevist en in een bak gedaan. Klaar voor de verkoop, voor de lekkere trek.

Een kleine groep vrouwen is samen bezig om deze lekkernij te maken, ergens in een middelgrote stad in Benin, West-Afrika.

Eén van die vrouwen is Ezin Juliette. Ze is christen en met haar praat ik over de Bijbel. Een boek dat ze zo graag zou willen hebben. Er staat een boodschap in waarvan ze weet dat die erg belangrijk is, want ze zegt:

‘Als wij de verkeerde kant op dreigen te gaan, wijst de boodschap van de Bijbel ons weer de juiste weg’.

Het grote probleem is dat ze alleen een Bijbel heeft in een taal die ze niet begrijpt.

Probeer je dat eens voor te stellen. Je weet dat er een boek is met een boodschap met eeuwigheidswaarde, je zou daar dolgraag in willen lezen, maar het boek bestaat niet in jouw taal. Ezin Juliette: ‘Stel je eens voor dat ik een Bijbel heb in mijn *eigen* taal. Daar kan ik dan op elk moment van de dag zélf uit lezen, waar ik ook maar naar toe ga. Ik heb dan niemand meer nodig die mij de boodschap moet uitleggen. Dat zou toch *fantastisch* zijn!’



Wycliffe Bijbelvertalers heeft als motto dat iedereen op aarde de Bijbel zou moeten kunnen lezen in de taal van zijn of haar hart.

Over dit ambitieuze doel en over al het bijzondere werk dat daar wereldwijd uit voortvloeit zou ik eind oktober bij u komen vertellen. Voor Wycliffe reis ik naar het zendingsveld om te kijken hoe die landen eruitzien, waarom mensen graag een Bijbel willen hebben in hun eigen taal, en hoe dat nou precies in z'n werk gaat. Met uitgebreide dagboekverslagen en fotoreportages kom ik dan terug, om dat materiaal te verwerken tot verhalen voor jong en oud.

Helaas hebben we al geruime tijd te maken met het coronavirus, wat de mogelijkheden om verhalen te komen vertellen enorm beperkt.

Middels dit stukje mag ik toch het belangrijke werk van Wycliffe onder uw aandacht brengen, en samen hopen en bidden we dat ik op een later tijdstip een keer bij u kan langskomen om u mee te nemen naar het zendingsveld en u het belang van het Bijbelvertaalwerk duidelijk te maken.

Het werk dat Wycliffe mag doen wordt volledig betaald door giften.

Vindt u het belangrijk dat uw christelijke broers en zussen in minder welvarende landen ook een Bijbel kunnen lezen in hun eigen taal, net als u? Dan kunt u helpen door het werk van de Bijbelvertalers aan de Heere op te dragen in uw gebed en door een bijdrage over te maken op rekening NL44 RABO 0145 2886 76 t.n.v. Wycliffe Bijbelvertalers

Bij voorbaat heel hartelijk dank.

Bart Sikkema  
Verhalenverteller bij Wycliffe Bijbelvertalers.

